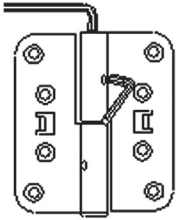


6

Finjustering af dørhøjden gøres på hængslerne/ gångjärnen. Vær/var opmærksom på at hver hængsel skal bære lige/lika meget.

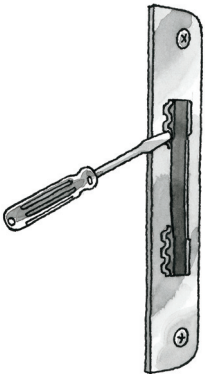
Ovea voidaan säätää korkeussuunnassa saranasta. Huomaa, että molempia saranoita tulee säätää yhtä paljon.



7

Slutblikket kan justeres hvis døren ikke sluttet tørt når den er lukket/stängd.

Jos ovi ei sulkeudu tiiviisti, säädä vastarautaa.



## VEDLIGEHold/HOITO-OHJEET

### Malet/täckmålade produkter

Som regel kræves der kun let rengøring, med mindre der er opstået skader eller døren har været udsat for unormal slitage. For at bevare produktets glans anbefales dog en årlig behandling med en almindelig autovoks/bilvax. Det gør også rengøringen lettere.

### Maalatut ja lakatut pinnat

Jos ovi ei ole vaurioitunut tai kulunut epänormaalisti, kevyt puhdistus tavallisella puhdistusaineella (ei alkalinen) riittää. Kiillon säilyttämiseksi käsittele ovi vuosittain esim. autovahalla puhdistuksen jälkeen. Se helpottaa puhdistamistakin. Naarmuttavia tai liuottavia aineita ei saa käyttää.

### Bundstykke

Som regel kræves der kun let rengøring, med mindre der er opstået skader eller bundstykket har været udsat for unormal slitage. Om nødvendigt kan bundstykket/tröskeln slibes med fint sandpapir. Slibestøvet/slipdammet børstes væk. Derefter påføres træolie transparent træbeskyttelse beregnet til udendørs brug til overfladen/ytan er møttet.

### Kynnykset

Yksinkertainen puhdistus yleensä riittää, jos kynnyks ei ole vaurioitunut tai kulunut normaalia enemmän. Tarvittaessa kynnyks voidaan hioa kevyesti hienolla santapaperilla. Kynnyks puhdistetaan hiontapölystä ja sivellään ulkokäyttöön tarkoitettulla puuöljyllä (ei kalvoa muodostavalla).

### Hængsler/gångjärn og låskasse/låskista

Hængslerne og fallen/kolvarna i låskassen bør olieres ca. 1 gang årligt eller efter behov med syrefri olie eller vaseline.

### Lukot ja saranat

Lukot ja saranat voidellaan kerran vuodessa tai tarpeen mukaan voiteluöljyllä.

# MONTERINGS- VEJLEDNING YDERDØRE/ YTTERDÖRRAR ULKO-OVIEN ASENNUSOHJEET



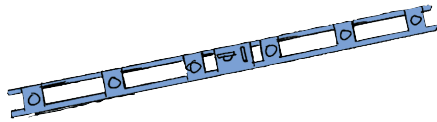
# MONTERINGSVEJLEDNING YDERØRE/YTTERDÖRRAR

Det er faktisk ikke så svært/svårt at monterer en yderdør/ytterdörr. Læs hele monteringsvejledningen igennem før/innan du påbegynder monteringen og følg den punkt for punkt.

Ulko-oven asentaminen ei ole vaikeaa. Lue ohjeet kokonaan läpi ennen kuin aloitat oven asentamisen.

1

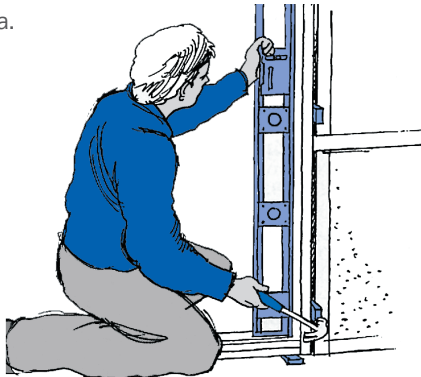
Begynd med at kontrollere at underlaget er vandret/vågrätt.  
/Tarkista, että kynnyksen alusta on vaakasuora.



2

Placer den monteret karm i vægåbningen/väggöppningen og fastgør/förankra den med kiler over hver fæstningspunkt. Kontroller at overstykket og bundstykket/tröskeln er vandret/vågrätt, og at hængselsiden/gångjärnssidan er i lod både på invendig og udvendig side af karmen.

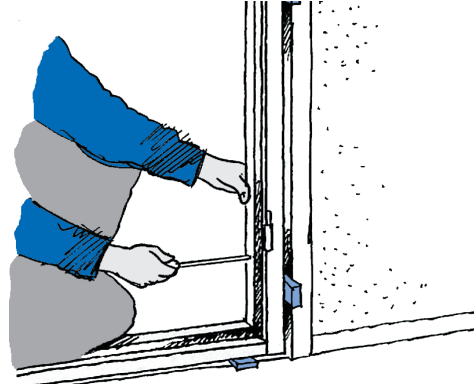
Kiilaa karmi kiinnityspisteiden, yläpuolelta ovi-  
aukkoon niin, että saranasivu on pystysuorassa sekä  
syvyys- että sivusuunnassa. Tarkista karmin suoruu-  
s vesivaa'alla.



3

Fastgør herefter karmen i hængselsiden/gångjärns-  
sidan med skruer/skruvar.

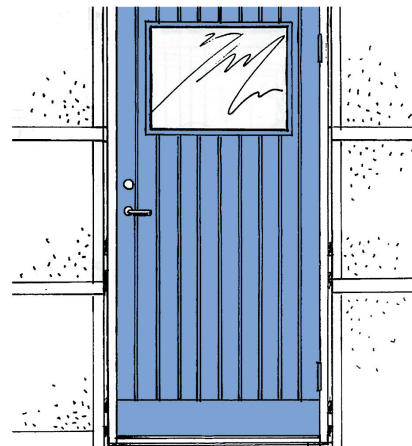
Ruuvaa karmin saranasivu kiinni.



4

Monter herefter døren på karmens hængsler/  
gångjärn.

Ripusta ovi paikalleen sivulta.



5

Juster karmen (overstyk, slutblik og bundstykke/  
tröskel) efter døren med kiler, sådan at  
afstanden mellem karm og dør er lige/lik stor  
hele vejen rundt om døren. Juster samtidig døren  
ind, således at døren slutter tæt ved anslaget  
i toppen og bunden. Fastgør herefter karmen i  
slutblikside med skruer/skruvar.

Tarkista, että kynnys on vaakasuorassa.  
Säädä karmin vastarautasivu sekä syvyys- että  
sivusuunnassa kohtisuoraan, ja ruuvaa karmi  
kiinni. Tarkista karmin ristimitta.

